MINOR
INTERNATIONAL

හඬ නැගීමේ (Whistleblower) ප්‍රතිපත්තිය

1. හැඳින්වීම

1.1 පරමාර්ථය සහ අරමුණ

Minor International PCL සහ එහි පාලිත හා අනුබද්ධ ආයතන (එක්ව "**සමාගම**") අවංකභාවය, විශ්වාසය සහ පුද්ගලික වගවීම මත පදනම් වූ අනුකූලතා සංස්කෘතියකට කැපවී සිටී. කරුණු කාරණා මතු කිරීම අපගේ දිගුකාලීන සාර්ථකත්වය වැඩිදියුණු කිරීමට මෙන්ම සේවකයින්, අමුත්තන්, ගනුදෙනුකරුවන් සහ අනෙකුත් පාර්ශවකරුවන් සඳහා වටපිටාව වැඩි දියුණු කිරීම සඳහා වටිනා දායකත්වයක් ලබා දිය හැකි ධනාත්මක ක්‍රියාවක් බව අපි තරයේ විශ්වාස කරමු.

මෙම හඬ නැගීමේ ප්‍රතිපත්තියේ ("**ප්‍රතිපත්තිය**") අරමුණ වන්නේ, සමාගම වෙනුවෙන් වැඩ කරන ඕනෑම කෙනෙකුට සහ අනෙකුත් පාර්ශවකරුවන්ට පලි ගැනීමට බිය නොවී, සමාගම තුළ ආචාර ධර්ම සහ වැරදි කිරීම් පිළිබඳ ගැටළු සන්නිවේදනය කිරීමට අවස්ථාව ලබා දීමයි.

මෙම ප්‍රතිපත්තියේ අරමුණ වන්නේ:

- මෙම ප්‍රතිපත්තිය යටතේ වාර්තා කළ හැකි දේ පිළිබඳ අවබෝධයක් ඔබට ලබා දීම;
- සැක සහිත විෂමාචාරයක් වාර්තා කිරීම සඳහා ඕනෑම පුද්ගලයෙකු තුළ විශ්වාසයක් ඇති කිරීමට ආරක්ෂාව හා උපකාර සලසන පරිසරයක වැදගත්කම පෙන්නුම් කිරීම;
- සමාගමෙහි කිසියම් වැරැද්දක් පිළිබඳව ඔබ අව්‍යාජව සැක කරන හෝ සාක්ෂි දරන සෑම අයෙකුම කතා කිරීම සඳහා දිරි ගන්වන සංස්කෘතියක් නිර්මාණය කිරීම;
- ඔබ වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරන විට සිදු වන දේ ඇතුළුව වැරැද්ද වාර්තා කිරීමේ ක්‍රියාවලිය පැහැදිලි කිරීම; සහ
- ඔබ වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරන්නේ නම් ඔබට ආරක්ෂාව සැලසෙන්නේ කෙසේ ද යන බව පැහැදිලි කිරීම.

අප ක්‍රියාත්මක වන සියලුම අධිකරණ බල ප්‍රදේශ හරහා සමාගමේ සියලුම ව්‍යාපාර, කොට්ඨාශ, සහ කාර්යාල සඳහා මෙම ප්‍රතිපත්තිය අදාල වේ. මෙම ප්‍රතිපත්තියට ඇතුළත් කර ඇති ප්‍රමාණයට වඩා ඉහළ මට්ටමේ ආරක්ෂාවක් ප්‍රාදේශීය නීති පද්ධතිය, නියාමනය හෝ නීති මගින් සැපයෙන්නේ නම්, ප්‍රාදේශීය නීති පද්ධතිය ප්‍රමුඛස්ථානය ගනු ඇත.

1.2 විෂය පථය සහ යෝග්‍යතාවය

<u>හඬ නැගීම යනු කුමක් ද?</u>

හඬ නැගීම යනු සමාගම තුළ සිදු වන වැරදි විධිමත් හා රහස්‍ය නාලිකාවක් හරහා වාර්තා කිරීමට ඔබ දිරිමත් කරන ක්‍රියාවලියයි.

<u>වාර්තා කළ හැකි වැරදි කිරීම් මොනවා ද?</u>

මෙම ප්‍රතිපත්තිය යටතේ වාර්තා කළ හැකි හැසිරීම පිළිබඳව සමාගම විසින් කරුණු දැක්වීම වැදගත්ය. පහත සඳහන් කාරණාවල දී ඔබ කිසියම් වැරදි කිරීමක් ගැන සැක කරන්නේ නම් හෝ සාක්ෂි දරන්නේ නම් ඔබට සවන් දීමට අපට අවශ්‍යයි:

- ප්‍රෝඩා සහ මූල්‍ය වංචා
- අල්ලස හා දූෂණය;
- (ජාතික හෝ ජාත්‍යන්තර) නීතිය හා රෙගුලාසි උල්ලංඝනය කිරීම;
- සමාගමේ චර්යා සංග්‍රහය සහ වෙනත් ප්‍රතිපත්තියක් හෝ ක්‍රියා පටිපාටියක් උල්ලංඝනය කිරීම;
- මුළු මහත් නොසැලකිල්ල, මුළු මහත් නාස්තිය, හෝ වැරදි කළමනාකරණය;
- අයුතු බලපෑම හෝ හිරිහැර කිරීම;

- ලැදියා අතර ගැටුම;
- සමාගමේ අරමුදල් හෝ සම්පත් අනවසරයෙන් භාවිතා කිරීම,
- ගිණුම්කරණය - අභ්‍යන්තර ගිණුම්කරණ පාලක හෝ සමාගමේ ගිණුම්කරණ ප්‍රතිපත්ති සත්‍ය වශයෙන්ම මගහැරීම පිළිබඳ පැමිණිලි ඇතුළුව, යම්කිසි අභ්‍යන්තර ගිණුම්කරණ පාලක සහ විගණන කටයුතු උල්ලංඝනය කිරීම;
- බලය අයුතු ලෙස භාවිතා කිරීම; සහ
- වාර්තා කරන සේවකයින්ගෙන් පලි ගැනීම.

ප්‍රතිඵලයක් ලෙස මූල්‍ය කාර්ය සාධනය, මානව හිමිකම්, පරිසරය, මහජන සෞඛ්‍ය සහ ආරක්ෂාව, ආරක්ෂිත වැඩ පිළිවෙත්, හෝ සමාගමේ කීර්ති නාමයට හානි වීම හෝ හානි අවදානම සිදු වන ක්‍රියා කිරීම් හෝ අතපසු කිරීම් ද වැරදි කිරීම්වලට ඇතුළත් වේ. වැරදි කිරීම හෝ හානිය අතීතයේ හෝ වර්තමානයේ සිදු වෙමින් පවතින හෝ අනාගතයේ දී සිදු විය හැකිය.

<u>මෙම ප්‍රතිපත්තියට යටත් වන්නේ කවුරුන් ද?</u>

පහත සඳහන් අය ඇතුළු සියලුම සමාගම් පාර්ශවකරුවන්ට මෙම ප්‍රතිපත්තිය අදාල වේ:

- **කණ්ඩායම් සාමාජිකයන්** - ස්ථිර හෝ කොන්ත්‍රාත් සේවකයින්, අභ්‍යාසලාභීන්, සීමාවාසිකයන්, උපදේශකයින්, කොන්ත්‍රාත්කරුවන්, විධායක නිලධාරීන් සහ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩල සාමාජිකයින්, වර්තමාන සහ හිටපු අය ඇතුළුව සමාගම වෙනුවෙන් වැඩ කරන ඕනෑම අයෙකු; සහ
- **ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන්** - කොන්ත්‍රාත්කරුවන්, උපදේශකයින්, සේවා සපයන්නන්, සැපයුම්කරුවන්, හවුල් ව්‍යාපාර හවුල්කරුවන්, සහ "ව්‍යාපාර හවුල්කාර චර්යා පද්ධතිය" පිළිගත් වෙනත් ව්‍යාපාරික හවුල්කරුවන්; (එක්ව **"පාර්ශවකරුවන්"**)

කණ්ඩායම් සාමාජිකයින්ගේ චර්යා සංග්‍රහය සහ ව්‍යාපාර හවුල්කාර චර්යා සංග්‍රහය (එක්ව "**චර්යා සංග්‍රහය**") උල්ලංඝනය කිරීම් හෝ සමාගමේ මෙහෙයුම් පාලනය කරන නීති හෝ රෙගුලාසි උල්ලංඝනය කිරීම් පිළිබඳව සැලකිලිමත් වීම සියලු පාර්ශවකරුවන්ගේ වගකීම වේ.

දන්නා හෝ සැක කරන ලද, නීතිය, චර්යා සංග්‍රහය හෝ වෙනත් සමාගම් ප්‍රතිපත්ති උල්ලංඝනය කිරීමක් වාර්තා කිරීමට අපොහොසත් වීම චර්යා සංග්‍රහය උල්ලංඝනය කිරීමකි. එහි ප්‍රතිඵලය වනුයේ රැකියාව හෝ ව්‍යාපාර සහකරු සමග ගිවිසුම් ගත සම්බන්ධතාවය අවසන් කිරීම ඇතුළු විනය ක්‍රියාමාර්ග ගැනීමයි.

2. හඬ නැගීමේ ක්‍රියාවලිය

2.1 වැරදි කිරීමක් වාර්තා කරන ආකාරය

ඔබ වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කිරීමට කැමති නම්, ඔබේ කරුණු කාරණා යොමු කළ හැකි විවිධ නාලිකා කිහිපයක් අප ස්ථාපිත කර ඇත්තෙමු:

- ඊමේල්: හඬ නැගීමේ@minor.com
- ඔන්ලයින්: www.minor.com/whistleblowing
- තැපැල්: Whistleblower Committee
Minor International Plc.
88 The Parq Building 12th Fl., Ratchadaphisek Road, Klongtoey,
Bangkok 10110

සියලුම වාර්තාවල රහස්‍යභාවය ගැන අපි සහතික වන්නෙමු. එයින් අදහස් වන්නේ ඔබ හඳුනා ගත හැකි ඕනෑම තොරතුරක් දැඩි විශ්වාසයකින් තබා ගන්නා බවයි.

2.2 ඔබ නිර්නාමික වාර්තා පිළිගන්නවා ද යන බව

අපි නිර්නාමික වාර්තා ද පිළිගන්නෙමු. ඔබ නිර්නාමික වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කිරීමට අදහස් කරන්නේ අපි ඔබගේ අනන්‍යතාවයට ගරු කර එය ආරක්ෂා කරන්නෙමු. වාර්තාවක් සෑදීමේ දී, විමර්ශන ක්‍රියාවලියක දී වාර්තා

ලබන්නා සමග අන්‍යෝන්‍යව කටයුතු කිරීමේ දී මෙන්ම නඩුව අවසන් වීමෙන් පසුව ද ඔබට නිර්නාමිකව සිටීමට හැකිය.

ඕනෑම වේලාවක ඔබට ඔබ හඳුන්වා දිය හැකිය. ඔබගේ අනන්‍යතාවය හෙළි කිරීමට ඔබ තීරණය කරන්නේ නම්, අපි ඔබේ අනන්‍යතාවය ආරක්ෂා කිරීමට කටයුතු කරන අතර ඔබට කිසිදු පලි ගැනීමක් සිදු නොවන බවට සහතික වීමට අවශ්‍ය සියලු පියවර ගනු ඇත. සමහර අවස්ථාවල දී, නිර්නාමික වාර්තා එතරම් විශ්වසනීය නොවන අතර සම්පූර්ණයෙන් විමර්ශනය කිරීම වඩාත් දුෂ්කරය. එනමුත් නිර්නාමික වාර්තා ඇතුළුව සියලු වාර්තා විමර්ශනය කිරීමට අපි සියලු පියවර ගන්නෙමු.

2.3 වාර්තාව අසත්‍ය නම්

සංග්‍රහය පිළිබඳ හොඳ විශ්වාසයක් බෙදාහදා ගැනීම අවංකවම අස්වාභාවික යැයි පෙනුනත් - එය කිසි විටෙකත් පලි ගැනීමක් සඳහා නිදහසට කරුණක් නොවේ. හඬ නැගීමේ වාර්තාවක් යහපත් අදහසින් ඉදිරිපත් කරනු ලැබුව ද, වැරදි කිරීම විමර්ශනය මගින් සනාථ නොකළේ නම්, හඬ නැගූ වාර්තාකරුට එරෙහිව කිසිදු ක්‍රියාමාර්ගයක් නොගනු ඇත.

අපි අවංක වාර්තාකරණය දිරිමත් කරන තරමට, අසත්‍ය වාර්තා ඉවසන්නේ නැත. ද්වේෂ සහගත චේතනාවෙන් හෝ පෞද්ගලික වාසි තකා වාර්තාවක් සාදන ලද්දේ නම්, එම අසාමාන්‍ය පුද්ගලයාට එරෙහිව පියවර ගැනීමේ අයිතිය සමාගම සතුය.

2.4 වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කිරීමෙන් පසු සිදු වන්නේ කුමක් ද යන බව

අපට අවශ්‍ය වන්නේ අපගේ රහසිගත නාලිකා හරහා ඉදිරිපත් කරන ලද වාර්තාවක විමර්ශන ක්‍රියාවලිය විනිවිදභාවයෙන් යුතුව ගෙනහැර දැක්වීමයි. වාර්තාවක් ලැබුණු පසු විමර්ශනය අවසන් වන තුරු සමාගම විසින් අනුගමනය කරනු ලබන විවිධ පියවර අපි පහත දක්වා ඇත.

1. **<u>වාර්තාව ලැබීම</u>.** වාර්තාවක් (නිර්නාමික හෝ වෙනත් ආකාරයකින්) ලැබුණු විට, එය ''හඬ නැගීමේ කමිටුව'' වෙත යොමු කරනු ලැබේ.

2. **<u>ඇගයීම</u>.** ප්‍රමාණවත් තොරතුරු වාර්තාවේ තිබේ නම්, වාර්තාව වලංගු වාර්තාවක් බව තහවුරු කිරීම සඳහා ''හඬ නැගීමේ කමිටුව'' මූලික අගැයීමක් සිදු කර, අදාල කාරණය අගැයීමෙන් පසුව විමර්ශන සැලැස්මක් අනුගමනය කරයි. වාර්තාවක් සම්පූර්ණයෙන්ම විමර්ශනය කිරීම සඳහා, විමර්ශනය සඳහා සාධාරණ පදනමක් සැකසීමට තරම් ප්‍රමාණවත් තොරතුරු එහි අඩංගු විය යුතුය. නිර්නාමිකව වාර්තා කරන අයථා ක්‍රියා දැනුම් දෙන්නෙකු විසින් වාර්තාව සම්පූර්ණයෙන් විමර්ශනය කිරීමේ හැකියාව සඳහා හැකි තරම් තොරතුරු සැපයිය යුතුය. මෙම පියවරේ දී, පවතින නාලිකා හරහා අමතර තොරතුරු ලබා ගැනීම පිණිස ''හඬ නැගීමේ කමිටුව'' ඔබ වෙත පැමිණිය හැකිය.

3. **<u>විමර්ශනය</u>.** අවදානම, හදිසිභාවය, සහ සිද්ධියේ සංකීර්ණතාවය මත පදනම්ව ''හඬ නැගීමේ කමිටුව'' විසින් අභ්‍යන්තර හෝ බාහිර පාර්ශවවලට විමර්ශනය පවරනු ඇත. විමර්ශනය අවසන් වූ පසු, සොයා ගැනීම් හා නිර්දේශ ඇතුළත් වාර්තාවක් ''හඬ නැගීමේ කමිටුව'' විසින් සාදා ගනු ලැබේ. ''හඬ නැගීමේ කමිටුව'' විසින් එවැනි පැමිණිල්ලක් විධායක කළමනාකාරිත්වයේ අවධානයට ද යොමු කළ හැකිය; නැතහොත් විමර්ශනය පැවැත්වීම සඳහා නීතිඥයින්, ගණකාධිවරුන් සහ විගණකවරුන් වැනි බාහිර උපදේශකයින් බඳවා ගත හැකිය.

4. **<u>ක්‍රියාකාරකම</u>.** විස්ල්බ්ලොවර් කමිටුව විසින් වැරදිකරුට එරෙහිව සුදුසු ක්‍රියාමාර්ග තීරණය කර ඔබ වෙත යාවත්කාලීන කිරීම් එවනු ඇත. දත්ත පෞද්ගලිකත්වය සහ රහස්‍යභාවය පිළිබඳ බැඳීම්වලට යටත්ව විමර්ශනයේ ප්‍රතිඵල පිළිබඳව ඔබ දැනුවත් කරනු ඇත.

2.5 වැරදි පිළිබඳ වාර්තාවක් යැවීමෙන් පසු සිදු වන්නේ කුමක් ද යන බව

අපගේ විමර්ශන ක්‍රියාවලියේ කොටසක් ලෙස, අපි ඔබට යාවත්කාලීන කිරීම් යවන්නෙමු. මෙම යාවත්කාලීන තුළ වාර්තාවක් ලැබීම තහවුරු කිරීම, අමතර තොරතුරු ඉල්ලා සිටීම, සමාගම විමර්ශනය ආරම්භ කර ඇති බව තහවුරු කිරීම සහ විමර්ශනයේ ප්‍රතිඵල සහ ගනු ලැබූ ක්‍රියාමාර්ග ඇතුළත් විය හැකිය. විමර්ශනය සිදු වෙමින්

පවතින අතරතුර ඔබ යාවත්කාලීන කිරීමට අපි කැප වන්නෙමු. විමර්ශනය සඳහා හැකි තරම් අදහස් උදහස් ලබා දීමට අපි උත්සාහ කරන්නෙමු.

3. පාලනය

3.1 "හඬ නැගීමේ කමිටුව"

ස්වාධීන, විෂයාත්මක, හා ස්ථාවර ආකාරයකින් මෙම ප්‍රතිපත්තිය පරිපාලනය කිරීමේ වගකීම "හඬ නැගීමේ කමිටුව" සතුය. විස්ල්බ්ලොයිං වැඩසටහන ක්‍රියාත්මක හා ඵලදායී කිරීම සම්බන්ධයෙන් වගකිව යුතු සහ වගවිය යුතු ජ්‍යේෂ්ඨ විධායක නිලධාරීන් කණ්ඩායමකින් මෙම කමිටුවෙන් සමන්විත වේ.

3.2 හඬ නගන්නා ආරක්ෂා කිරීම

හඬ නගන්නන් ආරක්ෂා කිරීම පිළිබඳ සම්පූර්ණ වගකීම සමාගම විසින් දරනු ලබන අතර, හඬ නගන්නාගේ අනන්‍යතාවය ආරක්ෂා කිරීම සඳහා සියලුම සාධාරණ ක්‍රියාමාර්ග ගනු ලැබේ. ගැටළුව සඳහා නීති බලාත්මක කිරීමේ නිලධාරීන්ගේ විමර්ශනයක් හෝ හඬ නගන්නා විසින් සපයන ලද කැමැත්තක් අවශ්‍ය නොවේ නම්, පෙර කී ක්‍රියාමාර්ග හඬ නැගීම පිළිබඳ කමිටුවට පමණක් දැන ගත හැකිය.

හඬ නගන්නා පලි ගැනීමෙන් ආරක්ෂා කිරීම සඳහා වන පියවර අනුමත කිරීමේ වගකීම ද හඬ නැගීම පිළිබඳ කමිටුව වෙත පැවරී ඇති පහත සඳහන් බලතල අතර වේ:

- විමර්ශනය කරන අතරතුර ඔබගේ නොපැමිණීම සඳහා නිවාඩු ලබා දීම;
- ඔබ වෙනත් දෙපාර්තමේන්තුවකට, ව්‍යාපාර ඒකකයකට, හෝ ස්ථානයකට ගෙන යාම; සහ
- සමාගම සමග ඔහුන්ගේ ධුර කාලය තුළ දී හඬ නැගුවන් දඬුවම් ලබා නොමැති බව නිරීක්ෂණය කිරීම.

මෙම ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව යහපත් අරමුණකින් යම් සිද්ධියක් හෝ වැරැද්දක් ගැන වාර්තා කරන ඕනෑම පුද්ගලයෙකුට දඬුවම් කිරීම අපි තහනම් කරන්නෙමු. එම දඬුවම් නම් තරවටු කිරීම, පලි ගැනීම, වැඩ රාජකාරි වෙනස් කිරීම, රැකියා පහසුකම් වෙනස් කිරීම, සේවයට වාර්තා කිරීමේ අවශ්‍යතා වෙනස් කිරීම, වෘත්තීය අපේක්ෂාවලට හෝ කීර්තියට හානි කිරීම, පෙර කී යමක් කිරීමට තර්ජනය කිරීම, හෝ පුද්ගලයාට හානි වන පරිදි හිතාමතා මඟ හැරීමයි.

3.3 "හඬ නැගීමේ ප්‍රතිපත්තිය" වෙනස් කිරීම

වරින් වර, අපගේ සාරධර්ම, හොඳම භාවිතා, වැඩිදියුණු කිරීම්, මෙන්ම නීති සහ රෙගුලාසිවලට අනුකූලව මෙම ප්‍රතිපත්තිය වෙනස් කළ හැකිය. මෙම ප්‍රතිපත්තියේ කිසියම් වෙනස්කමක් කළහොත් හඬ නැගීම් පිළිබඳ කමිටුව විසින් එය අනුමත කර සියලුම පාර්ශවකරුවන්ට සන්නිවේදනය කළ යුතුය.